

Số: 3871 /QĐ-UBND

Hà Nội, ngày 01 tháng 8 năm 2023

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc phê duyệt nội dung văn kiện và tiếp nhận khoản viện trợ phi dự án do Tổ chức Latter – Day Saint Charities (Mỹ) tài trợ cho Trung tâm dạy nghề và tạo việc làm nhân đạo thuộc Hội Chữ thập đỏ thành phố Hà Nội

### CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;

Căn cứ Nghị định số 80/2020/NĐ-CP ngày 08/7/2020 của Chính phủ về quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam;

Căn cứ Thông số 23/2022/TT-BTC ngày 06/4/2022 hướng dẫn quản lý tài chính nhà nước đối với nguồn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước;

Xét đề nghị của Hội Chữ thập đỏ thành phố Hà Nội tại Tờ trình số 15/TTr-CTĐHN ngày 19/6/2023 về việc đề nghị phê duyệt nội dung văn kiện và tiếp nhận khoản viện trợ phi dự án do Tổ chức Latter – Day Saint Charities (quốc tịch Mỹ) tài trợ cho Trung tâm Dạy nghề và tạo việc làm nhân đạo thuộc Hội Chữ thập đỏ thành phố Hà Nội;

Xét đề nghị của Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Báo cáo số 374/BC-KH&ĐT ngày 20/7/2023 về kết quả thẩm định tiếp nhận khoản viện trợ phi dự án do Tổ chức Latter – Day Saint Charities tài trợ cho Trung tâm Dạy nghề và tạo việc làm nhân đạo thuộc Hội Chữ thập đỏ thành phố Hà Nội.

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Phê duyệt nội dung văn kiện và tiếp nhận khoản viện trợ phi dự án với những nội dung chủ yếu sau:

**1. Nội dung và mục đích của khoản viện trợ:** Tài trợ miễn phí 06 bộ máy may công nghiệp, 22 băng ghế dài, 20 đèn LED và 01 bàn ủi hơi nước công nghiệp (mới 100%) cho Trung tâm dạy nghề và tạo việc làm nhân đạo Phù Đổng thuộc Hội Chữ thập đỏ thành phố Hà Nội.

(Lô hàng được Nhà tài trợ mua và chuyển về Việt Nam)

**2. Tổng giá trị khoản viện trợ:** 125.400.000VNĐ (Một trăm hai mươi lăm triệu bốn trăm nghìn đồng Việt Nam), tương đương 5.518USD (Năm nghìn năm trăm mười tám đô la Mỹ).

**3. Tổ chức tài trợ:** Tổ chức Latter-day Saint Charities, quốc tịch Mỹ (viết tắt là LDSC).

**4. Chủ khoản viện trợ:** Hội Chữ thập đỏ thành phố Hà Nội.

**5. Địa điểm thực hiện khoản viện trợ:** Trung tâm Dạy nghề và tạo việc làm nhân đạo Phù Đổng (số 146 Khu tập thể Lữ đoàn 971 thôn Dục Hạ, xã Tiên Dục, huyện Sóc Sơn, thành phố Hà Nội, Việt Nam).

**6. Thời gian thực hiện:** Ngay sau khi khoản viện trợ được phê duyệt.

**Điều 2. Tổ chức thực hiện**

1. Trách nhiệm của Hội Chữ thập đỏ thành phố Hà Nội:

- Chịu trách nhiệm toàn diện trước pháp luật và Ủy ban nhân dân Thành phố về tính chính xác, tính hợp pháp của nội dung hồ sơ xin tiếp nhận khoản viện trợ.

- Chỉ đạo, hướng dẫn, kiểm tra và giám sát Trung tâm Dạy nghề và tạo việc làm nhân đạo Phù Đổng tiếp nhận khoản viện trợ đảm bảo chất lượng, hiệu quả, an toàn, đúng đối tượng, không mang tính thương mại, đúng chức năng, nhiệm vụ được giao, tuân thủ các quy định pháp luật và Thành phố về quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức dành cho Việt Nam và các quy định pháp luật liên quan.

- Có trách nhiệm thông tin và phối hợp chặt chẽ với Công an thành phố Hà Nội để đảm bảo an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội trong việc tiếp nhận và thực hiện khoản viện trợ trên địa bàn Thành phố. Trong quá trình thực hiện, nếu có phát sinh, vướng mắc, kịp thời báo cáo Ủy ban nhân dân Thành phố để chỉ đạo giải quyết.

- Tổ chức thực hiện giám định, kiểm tra và đánh giá chất lượng, hạn sử dụng của thiết bị trước khi tiếp nhận, đảm bảo hàng mới 100% theo thông báo của Nhà tài trợ và phù hợp quy định pháp luật hiện hành.

- Phối hợp với Tổ chức Latter-day Saint Charities thực hiện giám sát, đánh giá và xử lý các vướng mắc theo thẩm quyền.

- Thực hiện hạch toán, quyết toán, báo cáo đầy đủ về tài sản tiếp nhận và việc quản lý, sử dụng khoản viện trợ.

- Báo cáo định kỳ 06 tháng, 01 năm về tình hình tiếp nhận viện trợ, giải ngân, báo cáo kết thúc khoản viện trợ chậm nhất không quá 06 tháng sau khi kết thúc thực hiện cho cơ quan chủ quản.

- Chịu trách nhiệm trước pháp luật và Ủy ban nhân dân Thành phố khi để xảy ra thất thoát, lãng phí, tham nhũng và sai phạm thuộc thẩm quyền trong công tác tổ chức quản lý thực hiện.

- Làm thủ tục xác nhận viện trợ theo quy định.

3. Sở Tài chính có trách nhiệm hướng dẫn Chủ dự án thực hiện các thủ tục tài chính liên quan đến việc tiếp nhận viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức theo đúng quy định của pháp luật và Thành phố.



4. Sở Ngoại vụ có trách nhiệm theo dõi, đôn đốc các Tổ chức tài trợ nước ngoài trên địa bàn Thành phố thực hiện đầy đủ trách nhiệm báo cáo hoạt động định kỳ cho Ủy ban nhân dân Thành phố (thông qua Sở Ngoại vụ) theo quy định.



5. Công an thành phố Hà Nội có trách nhiệm hướng dẫn Chủ dự án triển khai việc tiếp nhận và thực hiện dự án trên địa bàn Thành phố đảm bảo an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội và tuân thủ đúng các quy định của pháp luật.


6. Các Sở, ngành và đơn vị liên quan căn cứ chức năng, nhiệm vụ có trách nhiệm hướng dẫn, phối hợp và cộng tác chặt chẽ với Chủ dự án để triển khai tiếp nhận dự án hiệu quả, đảm bảo đúng quy định của pháp luật và Thành phố.

**Điều 3.** Quyết định có hiệu lực từ ngày ký.

Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố; Giám đốc các Sở: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính, Ngoại vụ, Lao động – Thương binh và Xã hội; Giám đốc Công an thành phố Hà Nội; Giám đốc Kho bạc Nhà nước Hà Nội; Chủ tịch Hội Chữ thập đỏ thành phố Hà Nội và Thủ trưởng cơ quan liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. /.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Các Bộ: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính,  
Ngoại giao, Lao động Thương binh và Xã hội;
- Ủy ban công tác về các tổ chức PCPNN;
- Chủ tịch UBND Thành phố;
- PCT UBND TP Lê Hồng Sơn;
- VP UBND TP: CVP, các PCV, 
- các phòng: NC, TH;
- Lưu: VT, NC. 

 833(7)

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH** 



**Lê Hồng Sơn** 

